

# LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ.

Tous LES MERCREDIS

PAR

ANT. GAUVIN, Imprimeur.

TELEPHONE 3377

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie, le paiement des abonnements ou pour impressions, doivent être adressées à :

LE MANITOBA.

SAINT-BONIFACE, MANITOBA.

**ABONNEMENT**  
Canada ..... \$1.00 par an  
Étranger ..... 1.50  
Chaque insertion par ligne ..... 2.50

**TARIF DES ANNONCES**  
Chaque insertion par ligne ..... 12 cents  
Chaque insertion supplémentaire ..... 8 "

**AVIS** Les annonces pour la France ou l'étranger (sauf le Canada) sont reçues exclusivement à la **PUBLICITÉ FRANÇAISE ET INTERNATIONALE**, 42, rue du Cardinal-Lemoine, à Paris, qui a seule le monopole et la responsabilité de ce service.

## CARSLEY & CO.

344 rue Main, Winnipeg  
(Vis-à-vis la rue Notre-Dame Est.)

## GRANDE VENTE D'OCCASION

Flanellette de toutes couleurs et carreaux. Grandeur de 1 à 4 verges de longueur et 36 pouces de large, à des prix plus bas que les prix du gros. Ne manquez pas cette occasion.

Occasion spéciale dans les couvertures de flanelle et les nappes de table.

Confortables à ..... \$1.25

Ces prix sont des prix d'écoulement pour Noël.

Bonnes Occasions dans les blouses pour Dames et dans les manteaux pour Dames et enfants.



## Pour Couvertures

En Tôle et en  
Gravois,

Corniches, "Sky-Lights", Plafonds métalliques, Appareils de Chauffage à Air chaud, Echelles de sauvetage, etc. Adressez à

## J. A. CHARETTE,

No 66 avenue Provencher, St-Boniface.

Prix raisonnables. Tel. 7318 Satisfaction garantie

## D'Aoust & DUGAL

Entrepreneurs de

Plomberie, Chauffage à eau chaude, air chaud et vapeur, Ventilation, Couverture, Plafond Métallique, Corniche et Echelle de Sauvetage.

Tel 6645 B. de P. 158

239 Ave Provencher (Coin rue Thibaut) St. Boniface

## Trustee Company

OF WINNIPEG

Capital \$1 0,000

President

D. C. CAMERON, (Président de la Rat Portage Lumber.)

Directeurs

E. J. McMURRAY, Avocat W. H. CROSS  
W. J. BULMAN H. CHEVRIER  
HUGO ROSS N. T. MACMILAN  
JOSEPH BERNIER, M. P. P.

Directeur-Gérant

M.J.A.M. DE LA GICLAIS

Notre Compagnie administre les successions, gère les intérêts des mineurs ou autres personnes incapables de voir à leurs propres affaires.

Elle s'occupe des affaires des absents.

Si vous intéressez le pays il est infiniment préférable de confier vos intérêts à une Compagnie comme la nôtre qui ne dépend pas de l'activité d'un seul homme, que de les confier à un individu si recommandable soit-il.

## V. TICHY

Tailleur pour Dames. Modes de Paris et de Londres. Réparations de toutes sortes à des prix raisonnables

205 rue Horace, - Norwood, Man.

## DR. G. A. DUBUC

BUREAU  
No. 81, AVENUE PROVENCHER  
ST. BONIFACE

HEURES DE CONSULTATIONS

8 à 9 a. m.

1 à 4 p. m.

7 à 8 p. m.

TELEPHONE 1647

Visite tous les jours à l'Hôpital de St-Boniface.

## Dr. LACHANCE

SPECIALITE :

CHIRURGIE ET MALADIES DE LA FEMME

MCGEEVY BLOCK

258 1/2 AVENUE DU PORTAGE, WINNIPEG

Tel. 7204

CONSULTATIONS : 1 à 5 P. M.

Telephone residence 2613.

## JOS. LECOMTE,

Notaire Public.

TERRES A VENDRE.

Dans Toutes les Paroisses  
Françaises du Manitoba  
Argent à Prêter.

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

Telephone 334 B. de P. 319

## A. J. H. Dubuc

AVOCAT ET NOTAIRE

216 Avenue du Portage (Cot. Sud)

4me porte de la Rue Main

BLOC DU TRUST & LOAN

ARGENT A PRETER-Placements de fonds privés

Telephone 334

JOSEPH BERNIER H. P. BLACKWOOD

J. A. BEAUPRE NOEL BERNIER

Bernier, Blackwood, Bernier & Beaupre

AVOCATS.

(Argent à prêter sur hypothèque)

Chambres 512-514, Bloc McIntyre

Rue Principale, Winnipeg.

Tel. No. 2079

## J. GRYMONTRE

NOTAIRE PUBLIC

Licencié en droit de la Faculté de Paris

283 Avenue Provencher

SAINT-BONIFACE

Rédaction d'actes en anglais, français et fl. and.

Terres à vendre. Prêts hypothécaires.

Bureaux ouverts tous les jours de 4 à 8 heures du soir.

Albert Dubuc Antonin Dubuc

## Dubuc & Dubuc

Avocats, Avoués et Notaires

BUREAUX :

WINNIPEG ST BONIFACE

27 Edifice Canada 64 Avenue

Life Provencher

Coin Main et Portage Telephone

Tel. Main 8696 Main 9317

B. de P. 481 B. de P. 189

Placements de capitaux privés.

## La SPRINGFIELD

De SPRINGFIELD, (Mass.)

Compagnie d'Assurance contre le Feu

G. A. ROCAN, Agent

No. 64, Avenue Provencher

Tel. Main 9317 - St. Boniface

## Dr A. H. Rondeau,

Médecin et Chirurgien

MALADIES DE LA PEAU

Une Spécialité.

CHAMBRES 418-420, Bloc OMERSLEY

Coin des rues Portage et Donald.

Tel. 7944

## J. A. HUDON

ARCHITECTE

BUREAUX :

608 Builders' Exchange 8 Bloc du Collège

Winnipeg St. Boniface

Tel. Main 9130 Tel. Main 8753

—Argent à prêter sur lots de

villes et sur fermes, taux des

plus raisonnables; s'adresser à

Messieurs Bernier, Blackwood,

Bernier et Beaupre 512 McIntyre

Block Winnipeg.

## La Correspondance-Express

Hier, je vis ma jeune amie Lilette qui examinait avec curiosité une carte postale que venait de lui remettre le portier de l'hôtel. Sa physionomie exprimait l'étonnement, la malice.

— Tenez, me dit-elle, je vous recommande cette nouvelle forme de correspondance. C'est tout ce qu'il y a de plus moderne et de plus chic.

Lilette connaît mes idées, et je discernai dans ses paroles une nuance d'ironie. Elle voulait, évidemment, me "faire monter". Je pris le bout de bristol. Il avait l'apparence d'une carte postale ordinaire. Seulement, le verso portait imprimées, au lieu d'un paysage ou d'une scène comique, une cinquantaine de phrases alignées sur trois colonnes. Voici ce que je lus du haut en bas de la première colonne.

Ai fait bon voyage.  
Ai fait voyage ennuyeux.  
La santé est bonne.  
Je me sens fatigué.  
Je suis malade.  
Temps agréable.  
Temps très chaud.  
Temps très froid.  
Temps humide.  
La ville est intéressante.  
La ville est triste.  
La campagne est belle.  
La campagne n'est pas belle.  
Hôtel très bon.  
Hôtel mauvais.  
Nourriture saine.  
Mauvaise nourriture.

La seconde et la troisième colonnes contenaient des mentions d'un ordre un peu plus intime, qui concernaient le caractère et, si j'ose ainsi parler, l'âme du correspondant :

Regrette que ne soyez pas là.  
Vous me manquez beaucoup.  
Les affaires vont bien.  
Les affaires vont mal.  
J'ai pleinement réussi.  
Je n'ai pas réussi.  
Embrasse les enfants.  
Les enfants t'embrassent.  
Venez bientôt me rejoindre.  
Je vous rejoins bientôt.  
J'ai reçu votre lettre.  
Avez-vous reçu la mienne?  
Je serai bientôt à la maison.  
Rappelez-moi au souvenir de tous.

Bonne santé.  
Vous attendrai à la gare.

Au-dessus du questionnaire, un avis au lecteur : "Les phrases pointées d'une croix expriment mes sentiments." Le correspondant de Lilette avait scrupuleusement observé ces indications et marqué par une série de croix, soigneusement tracées, qu'il se portait bien, habitait un bon hôtel, souffrait de la température, et se préparait au retour.

— Eh bien! demanda Lilette, n'est-ce pas ingénieux? On est pressé, bousculé; on passe dans une gare. Impossible de se procurer du papier, de l'encre. En moins d'une minute, on s'est acquitté de ses devoirs.

La rusée Lilette me surveillait du coin de l'œil; elle espérait que j'allais monter sur mes grands chevaux et déjà s'amusaient de ma colère. Je demeurai très calme.

— En effet, déclarai-je, l'homme qui a inventé cette formule est un homme de génie.

Elle rit—et, quand elle rit, ma petite amie est délicieuse.

— Vous savez, reprit-elle, que ce n'est qu'un jeu. On s'envoie cela en manière de plaisanterie.

Une plaisanterie? Mais non. Et Lilette le sait bien. Ce jeu est un symbole. Comme elle me le déclarait ingénument, "on est pressé." On est toujours pressé; on a plus le temps de réfléchir, de s'arrêter, de s'arrêter, de re-

garder derrière soi; où, plutôt, on ne veut pas s'accorder les quelques minutes de méditation nécessaires à l'équilibre d'une parfaite santé morale. Dans cette fébrilité, il y a de l'indifférence, de la paresse. Le voyageur qui, ayant admiré de belles choses ou subi de plaisantes aventures, néglige d'en faire part à ceux qui sont restés au logis, parce que cela le ruse d'écrire, est un monstrueux égoïste...

En retournant entre mes doigts la "carte de correspondance instantanée" dont ma chère amie Lilette se régalait, je songais à un certain petit sac de toile, dans lequel la mère de Francisque Sarcey conservait les longues lettres que, durant tant d'années, lui avait dépechées son fils. Elles sont extraordinaires, ces lettres, propres à stupéfier la nouvelle génération. Partout où il trouvait le jeune professeur s'imposait l'obligation de rédiger et je crois bien que cette obligation lui était devenu un plaisir. Il y mettait tout son esprit, tout son cœur. Les plus curieuses se rapportent à l'année 1847.

Sarcey et son camarade About, désireux de se dégoûter les jarrets et de s'instruire, avaient entrepris de parcourir la Bretagne. Ils n'étaient pas riches; les chemins de fer n'existaient pas alors; les voitures étaient chères; quelquefois, ils grimpaient sur la diligence ou se hissaient sur la charrette d'un roulier accommodant; le plus souvent, ils allaient à pied, allègrement, sac au dos, un refrain aux lèvres; s'asseyant pour souffler aux tables des fermes et des guinguettes. Arrivés au bout de l'étape heureuse de vivre, mais exténués, ayant dix ou douze lieues dans les jambes, que faisaient-ils? S'étendaient-ils languissant sur leurs lits, avides de goûter le repos qu'ils avaient assurément gagné? Nullement. Chacun d'eux trempait sa plume dans l'encrier, couvrait quatre grandes feuilles de caractères microscopiques, scellait soigneusement sa missive, la confiait au facteur. Après quoi, la conscience en paix, ils dinaient de bon appétit, se couchaient, dormaient à poings fermés... Ces narrations sont exquises, improvisées sous le coup de fouet de l'émotion, mouvementées, colorées, pittoresques, pleines de l'excitation de la marche. Et quelle joie c'était, pour les deux mamans, de suivre de loin les deux garçons qui, galement, se traçaient au jour le jour leur odyssee! Vous imaginez-vous l'indignation de Mme Sarcey, de Mme About, si elles avaient reçu un morceau de carton avec ces mots composés par l'imprimeur et soulignés d'une main hâtive :

Nourriture saine.  
La campagne est belle.  
La ville est triste.  
Nos grands-pères ignoraient la carte postale... Tant mieux pour eux! Nous avons la correspondance instantanée. Tant pis pour nous!

LE BONHOMME CHRYSALE.

Bien des enfants d'école souffrent de la Constipation et cela a souvent l'effet de les faire paraître stupide à l'école. Les tablettes de Chamberlain pour l'estomac et le Foie sont un remède idéal pour enfants, car elles sont douces dans leur effet et guérissent même la constipation chronique. Vendu par tous les pharmaciens.

AVIS

Les personnes dont les noms suivent sont priées de faire connaître leur adresse à l'Agence Consulaire de France, 216 Portage Avenue, Winnipeg, Man.

M. M.  
Andrieu, François; Blanc, Paul; Auguste; Casteran, Jean; Baptiste; Chevasson, Sylvain; Ferral, Marius; Antouin; Fortin, Antony; Lucien; Gros, Eugène; Michel; Lefebvre; Aristide; Henri; Martin; Abel; Meslin; Médéric; Auguste; Philippe; François;

## REPARATIONS DE MONTRES

Les réparations de montres sont comme toujours l'objet de ma constante attention et la ligne dans laquelle il m'est facile de donner à mes clients satisfaction tant qu'au prix et à la qualité de l'ouvrage, qui ne peut être surpassée ailleurs.

A l'Enseigne de la Montre Electrique

PAUL BERNIER.

Orfèvre et Graveur.

60 Ave-Provencher - Saint-Boniface.

## Compagnie Generale Transatlantique

De New-York au Havre-Paris (France)

Départ chaque jeudi à 10 hrs. a. m.

\*La Provence.....1 décembre  
\*La Savoie.....8 décembre  
Niagara (Supplémentaire).....10 décembre  
La Gascogne (Supplémentaire).....10 décembre  
\*La Lorraine.....15 décembre  
\*La Touraine.....22 décembre  
\* Paquebots à deux hélices TRAVERSE RAPIDE

Pour informations s'adresser à

ALLOWAY & CHAMPION

Représentants spéciaux

362 et 667 Main Street, Winnipeg.

ou à tout agent de Compagnie de chemin de fer.

## BANQUE D'HOCHELAGA

Capital Autorisé: - \$4,000,000

Capital Versé: - \$2,500,000

Fonds de réserve: - \$2,300,000

DÉPÔTS CONJOINTS.—La Banque d'Hochelaga accepte des dépôts en commun par le mari et la femme et pouvant être retirés par l'un ou par l'autre des conjoints. Ce système de dépôts convient particulièrement aux personnes de la campagne, le mari ou la femme pouvant voir aux affaires de banque en venant en ville. En cas de décès, le survivant peut retirer l'argent sans délai et sans frais.

GEO. LALONDE, Gérant, St-Boniface.

## Vins de Bordeaux EN BARRIQUES

GARANTIS ABSOLUMENT NATURELS, IMPORTES DIRECTEMENT DES MEILLEURS VIGNOBLES

	La Barrique	Barrique
Vin Rouge Sec—Bon Vin de table	\$50 00	\$25 00
Vin Rouge Sec—Extra	55 00	27 50
Vin Rouge Sec—Qualité Supérieure	60 00	30 00

## La Cie RICHARD-BELIVEAU Ltee.

330 Rue Main, Winnipeg

MAISON FONDÉE EN 1880 PRIX COURANT T ENVOYÉ SUR DEMANDE

## Vente - d'Occasions - Extraordinaires

Jusqu'à Samedi le 3 Decembre

Rappelez vous qu'il ne vous reste que trois jours pour bénéficier des bonnes occasions qui vous sont offertes.

Venez voir nos occasions; c'est le meilleur moyen d'économiser votre argent.

## La Maison Blanche

31-33 avenue Provencher, St. Boniface

Marie; Poncyane, Jean; Sorignet; August; Guillard, Eugène, Charles; Bernier, Emmanuel; Mde. Luquette; Mde. Vve. Vincendon; Félix, née Gonroze; Mde. Concarie, née Louise Thibault; Bordegarey, Georges; Boittiaux, Jean, Baptiste; Camajon, Armand; Courrier, Félix; Dufresne; Henri; Lybalin, Jean, Régis; Garnier, Vincent, René; Gumbier, Edmond; Les Epoux Godelaine.  
L'Agent Consulaire, Capt A. André, Winnipeg, 21 Novembre 1910.



# Le Manitoba

MARCHE, 30 NOVEMBRE 1910

## La Convention des Municipalités

La Convention des Municipalités de la province, tenue à Saint-Boniface, mercredi, jeudi et vendredi, a été un succès considérable.

Depuis la minute où Son Honneur le Maire Beau souhaita la bienvenue aux délégués jusqu'à la dernière séance, le travail fut poursuivi avec entrain, bonne entente, et on peut l'espérer, avec profit pour les municipalités.

Voci la liste des délégués:

J. F. C. Menlove, président, Virden; Préfet Forke, Pipestone, vice-président; J. Cardale, Blanchard; Henry Chipperfield, C. Poole, Archie; J. J. Paul, J. J. Plamondon, George Beauré, et M. J. L. de Montcalm; Harry Franks, Emerson; A. B. St. John, T. J. Waddell, R. Porter et G. Clarkson, Saskatchewan; Chas. Jacobs, St.-Rose; D. Thérien, Lorne; Thos. Dunbar, G. J. Fletcher, Minto; J. D. Ross, J. H. Hughes, Brandon; R. C. Sparling, D. D. McDonald, Dauphin; Town; Norton James, J. A. Gorbey, P. S. Ogrysto, J. W. Ompham et J. G. Harvey, Dauphin; Préfet Babin, M. Collins, H. Bowler et Barney Mry, North Cypress; A. F. LePage, F. A. McIntosh, Rapid City; J. Robinson, North-Folk; Jos. Ladder et J. W. Newton, Langford; W. H. Robinson, Morion; W. W. Dodge, A. Doig, Birtle; V. Mager, A. F. Muller, St-Vital; H. Johnstone, J. Borthwick, Hanley; J. Harrower, A. W. Playfair, J. S. Connibean, O. Fredenon, Chris. Johnson, Argyle; J. B. Fortier, Préfet Henderson, Kildonan; S. Hughes, J. P. Orr, J. J. Barnett, Grandview; J. P. McKibbin, A. M. Waldie, Roblin; Allan Leslie, Cornwallis; John Sly, James Anderson, Westbourne; W. J. Stevens, Préfet Houck, W. J. Cochran, Hamiota; John George, Thomson; Isaac Allen, Lansdowne; W. P. Thomas, John Kain, J. R. Skelton, Alf. Gould, S. D. Hannah, Arthur; J. R. Shafford, S. Andrew, J. H. Bolton, Pembina; Préfet Haddow, Rosser; J. H. Davis, Brenda; J. R. Melvin, Edward; F. Jodoin, E. J. Arpin, Taché; D. F. Wilson, Massey River; W. E. Crawford, Hartney; W. Goodbrand, Strathcona; D. L. Livingston, James Flynn, Deloraine Town; R. W. Woods, H. M. Courtney, McDonald; J. T. Later, A. C. Waller, St-Boniface; J. Morrow, Louise; J. W. McKinley, Springfield; Alex. Wilson, W. H. Donald, A. E. Smith, J. W. Burr, Pipestone; R. Thomas, Victoria; Wesley Down, South Cypress; R. Sanders, Wm. McRae, St-Andrews; D. Gerand, Miniota.

L'hon. M. Coldwell, de qui relève immédiatement les municipalités, voulut bien assister à une séance. Il y a fait un discours très écouté; détail de ce discours: M. Coldwell ne croit pas à l'efficacité des bureaux de contrôle comme il en existe à Winnipeg.

Le maire Beau, nos échivins, M. le greffier Côté, se sont multipliés pour rendre agréable le séjour de nos visiteurs au milieu de nous.

De leur côté, nos visiteurs nous ont exprimé avec amabilité leur satisfaction d'être les hôtes de Saint-Boniface. Le French Town a été témoin de démonstrations d'amitié vraie entre tous les groupes, et il faut s'en réjouir beaucoup.

Nous félicitons les organisateurs et organisatrices du banquet de jeudi soir à l'Académie Provencher. On a convié messieurs les délégués à une fête qui était en même temps une œuvre de bienfaisance. C'est pour l'hospice Taché, en effet, que les dames et les demoiselles de la ville ont travaillé en consentant à servir à ce banquet.

L'Hôtel-de-ville a été paré

pour la Convention. Le soir, la tour, bien illuminée, faisait l'admiration générale.

## RÉSOLUTIONS

### ADOPTÉES PAR LE CONGRÈS DES INSTITUTEURS BILINGUES TENU RÉCEMENT A ST-BONIFACE

1. Les instituteurs bilingues français-anglais croient fermement que la demi-heure donnée pour l'instruction religieuse est insuffisante pour aider efficacement à la formation de l'enfant et demandent respectueusement à qui de droit, de laisser à l'instituteur une plus grande latitude à cet égard, de même qu'en ce qui concerne les exercices religieux dans l'école.

2. S'étant rendu compte que leurs inspecteurs sont réellement surchargés de besogne et ne peuvent de ce fait donner suffisante satisfaction aux nombreuses demandes qui leur sont journellement adressées, soit par les instituteurs, soit par les contribuables eux-mêmes, les instituteurs bilingues français-anglais demandent qu'un assistant soit adjoint aux inspecteurs. Ils réclament avec instance que justice soit enfin rendue.

3. Attendu que le Département de l'Éducation a publié une liste de livres supplémentaires autorisés, les instituteurs bilingues demandent que le Bureau des Auteurs y ajoute une série de livres français.

4. Les instituteurs bilingues français-anglais du Manitoba, réunis en convention, réclament instamment du Gouvernement la traduction en français de l'acte des écoles publiques avec les amendements jusqu'à cette date. Ils suggèrent que leurs inspecteurs soient autorisés à nommer, à bref délai, un traducteur de leur choix, chargé de ce travail.

5. Afin de mettre les examens au niveau intellectuel de chaque classe d'enfants, il est suggéré par les instituteurs bilingues français-anglais, qu'un comité d'au moins trois membres compétents soit nommé pour préparer les questions à poser sur chaque matière.

6. Trop peu d'attention étant apportée dans beaucoup d'écoles à la question chauffage et ventilation, et ce souvent par suite de manque de fonds, les instituteurs en convention suggèrent que les commissaires d'écoles soient autorisés à créer pour cet effet une dette plus forte que celle qui leur est actuellement accordée par l'article 144, pourvu que l'évaluation du district excède \$12,000.

7. Les membres de l'association remercient cordialement Messieurs les Commissaires de St Boniface qui ont mis si gracieusement à leur disposition l'Ecole Provencher pour les séances du Congrès.

8. L'association remercie la presse de l'intérêt qu'elle a porté à ses séances et de la publicité qu'elle leur a donnée.

A Sa Grandeur

Monseigneur Langevin.

Je propose que nous offrions à Monseigneur Langevin nos humbles remerciements pour les bons conseils que sa Grandeur nous a donnés, et le précieux encouragement que sa présence a apporté au milieu de nous.

J. Grymonpré.

Au Rev. Père Hudon, S. J. Je crois me faire l'écho de toute l'assemblée en demandant que de chaleureux remerciements soient adressés à l'éminent conférencier, qui par son éloquent parole, nous a vraiment fait goûter tous les charmes de notre si belle et toujours si chère langue française.

H. De Moissac.

Le mal dans le dos arrive soudainement et est extrêmement pénible. Il est causé par des rhumatismes des muscles. Un soulagement immédiat sera obtenu par le Liniment de Chamberlain. Vendu par tous les pharmaciens.

## Reception à M. l'abbé Joly

St-Pierre

22 Nov.—Au matin du 18 novembre, la plateforme de la station du C. P. R. à Otterburne présentait une animation inaccoutumée. La foule débordait de toutes parts. C'étaient les paroissiens de St-Pierre, anxieux de saluer leur Curé, le Révérend Monsieur J. M. A. Joly, de retour de son voyage autour du monde, et de lui témoigner les sentiments qu'une séparation de dix mois avait encore vivifiés.

La paroisse de St-Pierre peut être citée comme modèle, lorsqu'il s'agit de manifestations religieuses ou patriotiques. Tous les citoyens, bien unis, la main dans la main, affirment bien haut leurs convictions et leurs sentiments. Bien des fois déjà, on les a vus préparer et même improviser des fêtes dont l'éclat aurait lieu de surprendre partout ailleurs. Mais dans cette circonstance, le curé aidant, ils se sont surpassés eux-mêmes, on peut le dire.

Le train déposait le Rev. M. Joly à Otterburne sur les neuf heures et demie. Malgré l'heure trop matinale, une foule compacte se trouva présente pour l'accueillir et lui faire cortège en une longue file de voitures. Dans le village de St-Pierre, tout pavé de drapage, c'est entre une double haie de personnes joyeuses et émuees que le vénéré pasteur gagne son presbytère d'abord, puis son église ornée comme elle ne l'avait jamais été. Au salut avec *Te Deum* d'actions de grâces, l'assistance était aussi nombreuse que le dimanche à la messe. Chacun voulait remercier Dieu d'avoir rendu sain et sauf le Père à ses enfants. Touchante fête de famille, où l'on sentait battre à l'unisson le cœur du Père et les cœurs de tous ses enfants.

Vous croiriez que c'est tout, mais n'oubliez pas que nous sommes à St-Pierre et que le Rev. M. Joly a su gagner tous les cœurs de ses paroissiens par plus de 30 ans d'un dévouement aussi délicat que généreux.

En se séparant après le salut, rendez-vous fut pris pour le dimanche à huit heures du soir. Aucune salle ne paraissant susceptible de contenir l'assistance, c'est à l'église paroissiale que fut fixée la réunion.

Quelques minutes avant l'heure dite, tout l'emplacement compris en avant de l'église et du presbytère présentait aux regards surpris un spectacle féérique. Comme par enchantement, de longs cordons de lumière sortirent de l'ombre épaisse, formant de brillantes allées; les arbres, les décors, l'arche de verdure élevée pour la circonstance se piquèrent de lumière multicolore, brillant vestibule improvisé à l'église éclairée à giorno. Cette superbe illumination se prolongeait dans un profond lointain par un magnifique embrasement du collège des R. R. Frères.

Mais de tous les décors, le plus beau, sans contredit, était la foule sympathique, joyeuse, enthousiaste qui remplissait la vaste église, faisant siennes les protestations d'affection et de fidélité exprimées par les adresses du préfet de la municipalité M. André Nault et des présidents des diverses sociétés: Union St-Joseph des Métis, M. Stanislas Larivière; Société de St-Jean-Baptiste M. Xavier Joubert; et Union musicale M. Félix Pélouquin.

De brillants morceaux exécutés avec entrain par la fanfare rehaussèrent le programme de la soirée.

Une heure et demie, le Rev. M. Joly tint l'assemblée sous le charme de sa parole, entraînant ses auditeurs à sa suite, dans les montagnes, sur les océans, et au milieu des populations exotiques de la Chine et du Japon.

M. A. Préfontaine M. P. P. résuma en quelques paroles émuees, les sentiments de tous et chacun se retira, empor-

tant de cette fête de famille un souvenir ineffaçable.

Une semblable fête, une pareille union de tous les cœurs et de toutes les volontés autour d'un pasteur aimé et respecté, font le plus grand honneur à la paroisse de St-Pierre et manifestent le secret de sa force et de sa prospérité.

UN TÉMOIN

## "Le Pays"

M. le rédacteur du Manitoba,

Veuillez insérer dans votre journal un mot de protestation à propos d'un journal du nom "Le Pays", qui a été distribué dans nos boîtes à l'hôtel des postes de St-Boniface sans notre demande. Ces Messieurs prennent la liberté de faire circuler ce journal par des petits moyens; et d'après son entente sur trente millions d'esclaves dans le monde, lui seul est libre.

Il va pourtant s'apercevoir qu'il y a des catholiques qui ne tiennent pas à cette triste prose. Gardez vos guenilles, messieurs du Pays de Montréal.

J.-B. L...

## Crippen est pendu

Londres. 23—Crippen a été pendu ce matin à 9,02 hrs.

Par une des plus froides journées de brume que Londres ait encore eues cet automne, le docteur Crippen, meurtrier de Belle Elmore son épouse, a payé sa dette à la société. Cependant que des groupes de gens du peuple, hommes, femmes et enfants, circulaient à l'entour de la sombre prison. Il n'y a pas eu de désordre ni de manifestation.

Toutes les précautions nécessaires avaient été prises pour que cette terrible fin de drame n'eût de témoins que ceux que la loi exige pour une exécution capitale. Une immense toile avait été tendue au-dessus du mur de la prison de Pentonville, dans un des quartiers pauvres et populeux de Londres, afin que même des maisons voisines on ne put suivre les péripéties de l'horrible spectacle.

Il y a beaucoup de croup pendant les journées froides du commencement de l'hiver. Les parents des jeunes enfants doivent être préparés. Tout ce qu'il faut c'est une bouteille de Remède pour la Toux de Chamberlain. Bien des mères en gardent toujours chez elles et il ne les a jamais déçues. Vendu par tous les pharmaciens.

## Feu Mme Paquin

Mercredi dernier, décédait à l'hôpital de Saint-Boniface, Marie Allaire, épouse de M. Adélard Paquin, de cette ville.

Madame Paquin était malade depuis assez longtemps. Elle avait cependant ressenti un mieux considérable tout récemment; l'aggravation du mal et le dénouement ont donc été une surprise bien douloureuse pour sa famille.

La défunte avait quarante-neuf ans; elle était mère d'une nombreuse famille dont plusieurs membres sont déjà établis. Elle faisait partie des Dames de Ste-Anne et des Dames Patronesses de l'Hôpital et son décès est amèrement regretté non-seulement au foyer dont elle était

Le Menthol japonais est sans égal comme agent calmant contre la douleur. Employé dans l'Emplâtre au Menthol "D. & L." il est le meilleur et le plus efficace des remèdes contre le Lumbago, Sciaticque, Rhumatisme et Douleurs. Faites l'essai d'un Emplâtre au Menthol "D. & L." la prochaine fois que vous souffrirez d'un de ces maux et vous serez convaincu. 25 sous pièce chez les pharmaciens.

Employez le **FERROVIM** TRADE MARK. Tonique splendide. Reconstitue les organes. Fortifie les Muscles. Donne une nouvelle vie. En Vente chez tous les marchands de produits pharmaceutiques. DAVIS & LAWRENCE CO., Montréal.

## Une Autre Femme Guérie

Par le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham

Gardiner, Maine. — "J'ai beaucoup souffert de troubles organiques et de diverses faiblesses féminines. Le docteur me dit qu'il me faudrait aller à l'hôpital pour subir une opération, mais je ne pouvais supporter cette pensée. Je me décidai à essayer le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham et L'usage Benéfique et je fus entièrement guérie, après trois mois d'usage. Mrs. R. A. Williams, R.F.D. No. 34 Box 29, Gardiner, Me."

Aucune femme ne devrait se soumettre à une opération chirurgicale, laquelle veut souvent dire la mort, tant qu'elle n'a pas obtenu un raisonnable essai au Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, composé exclusivement d'herbes et de racines.

Cette médecine pour les femmes, à prouvé depuis trente ans, qu'elle était le tonique le plus merveilleux, et le meilleur rénovateur de l'organisme féminin. Des femmes, demeurant, dans presque toutes les villes et villages des États-Unis, sont prêtes à témoigner de la vertu puissante du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham. Il guérit les maladies féminines et donne une santé radicalement exubérante. Si vous êtes malade, pour votre bien, et celui de ceux que vous aimez faites en l'essai.

Mrs. Pinkham à Lynn, Mass, invite toute femme malade à lui écrire pour avoir des conseils. Ils sont gratuits, et toujours d'un grand secours.

l'âme, mais aussi par de nombreuses connaissances.

A notre estimé concitoyen, M. Adélard Paquin et à sa famille, nous offrons notre vive sympathie dans leur épreuve.

Il y a une grande abondance de tributs floraux, d'oranges de messe et de bonnets spirituels. Doux souvenir à la mort!

Les funérailles ont eu lieu mardi matin, à la cathédrale.

L'assistance était nombreuse.

Madame Paquin a été portée du corbillard à l'église par ses fils, qui ont voulu rendre ce dernier service à leur mère.

La messe de requiem a été chantée par Mgr Dugas, avec diacre et sous-diacre.

## FEU MADAME LAURIN

Madame Emilia Laurin, décédée le 28 novembre à l'âge de 29 ans.

Elle était fille de M. et Mme. Adélard Paquin de Saint-Boniface.

Elle se maria avec M. Armand Laurin l'année dernière, le 15 octobre.

Après leur voyage de nocces, ils allèrent s'établir à Lorette.

Made Laurin laisse son mari et ses parents pour pleurer sa perte.

Quand un rhume est bien entré dans le système, cela prend un traitement de plusieurs jours pour le guérir et le meilleur remède est celui de Chamberlain pour la Toux. Il guérira plus vite que n'importe quel autre, et laissera le système dans une condition naturelle et saine. Vendu par tous les pharmaciens.

## DECES

M. Alphonse Adolphe, de Lorette, Man. décédé à l'âge de 37 ans.

Les funérailles ont eu lieu lundi, le 28 novembre à 9 heures A. M., à l'église de Lorette. Il laisse une femme et deux jeunes filles, 7 et 4 ans.

## Menus Propos

On sait que Tarascon en voulut longtemps à Alphonse Daudet de son "Tartarin". Eh bien! aux jours de rancune succèdent enfin de légitimes sentiments d'orgueil et même de reconnaissance. Tarascon veut aujourd'hui élever une statue à celui

## Canadian Northern Branch Cité de Saint-Boniface

AVIS

Avis est par les présentes donné qu'à la prochaine session du Parlement du Canada, le Conseil de la Cité de Saint-Boniface a décidé de faire comme amendement local, à l'ordonnance de la loi municipale par une pétition tendant à ce qu'après l'adoption de la loi par les députés, il y ait une loi spéciale qui règle les travaux de la Cité de Saint-Boniface.

(a) De Groses Ile, Manitoba, vers le nord aux Grands Rapides, avec embranchement à Sturgeon Bay.

(b) De Wasegan, vers l'est et le nord à ou aux environs de Elkhorn.

(c) De Yorkton vers le nord à ou aux environs de Hudson Bay Junction.

(d) De Craven vers le Nord Est, à ou aux environs de Hudson Bay Junction.

(e) De Craven, vers l'est pour rejoindre l'embranchement Hudson au chemin de fer Canadian Nord, à l'est de Yorkton.

(f) De Craven, vers le Nord en passant à ou près de Humboldt à ou aux environs de Prince Albert.

(g) De la ligne sus-mentionnée (d) vers l'Ouest à un point entre Davidson et Appleton.

(h) D'un point entre Branscomb et Kinnistow, vers le Nord Est à ou aux environs de Pas Misson.

(i) De la ligne (d) dans le ou près du Township 40, Rang 7-2-25, vers l'Ouest à ou aux environs de Lac Jack Fish, au nord ouest de North Battleford.

(j) De ou des environs de Moose Jaw, vers le Nord ouest pour rejoindre la ligne V-greille-Calgary du Chemin de fer Canadian Nord entre Canrose et Stettler.

(k) De la frontière internationale près du Rang 7 W-4, vers le Nord et vers l'Est à un point près de ou à l'Ouest de Battleford.

(l) De ou des environs de Macleod, vers le Nord Est à la ligne Saskatoon-Calgary du Chemin de fer Canadian Nord dans les ou près des Rangs de 1 à 4 W-4, vers l'Ouest à un point près de ou à l'Ouest de Battleford.

(m) De la ligne Maryfield-Lethbridge du Chemin de fer Canadian Nord dans les ou près des Rangs de 1 à 4 W-4, vers l'Ouest à un point près de ou à l'Ouest de Battleford.

(n) De la ligne Maryfield-Lethbridge du Chemin de fer Canadian Nord dans les ou près des Rangs de 1 à 4 W-4, vers l'Ouest à un point près de ou à l'Ouest de Battleford.

(o) De la ligne Maryfield-Lethbridge du Chemin de fer Canadian Nord dans les ou près des Rangs de 1 à 4 W-4, vers l'Ouest à un point près de ou à l'Ouest de Battleford.

(p) De Lloydminster, vers le Nord ouest et vers l'Ouest à Bruderheim.

(q) De la voie ferrée Edmonton-Lac des Esclaves, au nord de Morinville à un point dans le ou près du Tp. 55, Rang 8 W-5, vers l'Ouest.

(r) De ou des environs de Fort Pitt, vers le Nord ouest à la Rivière Athabasca.

Avec le pouvoir d'acquiescer des vaisseaux et d'établir des lignes de navigation, d'acquiescer des quais, des écluses et autres facilités de transport, d'exploiter, et de servir de la force motrice électrique ou autre, et de disposer du surplus de cette force, de construire et d'exploiter des lignes téléphoniques ou télégraphiques et de collecter des droits pour l'usage des dites lignes, aussi de terminer la nature et le montant des obligations qui doivent être émises en vertu de ces lignes autorisées et la manière d'émettre telles obligations, aussi le pouvoir de se fusionner avec d'autres compagnies, de partager les pouvoirs, les actions et les obligations de toute compagnie, aussi le pouvoir d'acquiescer par construction ou autrement, des hôtels, des restaurants et des parcs, et d'émettre des obligations sur les propriétés de la Compagnie autres que ses voies ferrées; en sus de tous pouvoirs ordinaires et coutumiers.

GERARD RUELL

Soliciteur pour les requérants

Daté à Toronto, ce 10ème jour de Nov. 1910

qui l'a rendu célèbre dans le monde entier.

Depuis vingt ans nombre d'étrangers ne s'arrêtaient à Tarascon que pour voir la pharmacie de Bézuquet, l'armurerie du Costecalde, la villa de Tartarin. Le roman d'Alphonse Daudet en un mot était devenu quasiment le guide de la ville où séjourna le bon roi René. Tous les paysages qu'il a décrits, on voulait les voir. Le roman qui souleva tant de colères devenait une source de richesses pour la cité de la Tarasque.

Et comme tous les touristes s'étonnaient qu'un auteur aussi connu que Daudet n'eût pas sa statue à Tarascon, les Tarasconnais, qui sont de bons méridionaux au fond et avisés, décidèrent qu'à l'exemple de Paris et de Nîmes, ils consacraient un monument à celui qui redonnait un nouveau lustre à leur ville.

On vient de célébrer à Lombers, près d'Albi (Tarn), le mariage d'un veuf avec une fille âgée, ce qui n'a rien d'extraordinaire en soi.

Mais ce veuf se trouve être

Ceux qui souffrent de rhumatismes trouveront un soulagement rapide par l'emploi de l'Emplâtre au Menthol "D & L". Soyez certain d'obtenir le véritable. Fabriqué par Davis & Lawrence Co.

Et, à moins que dans un mois à compter de la publication de cet avis, les propriétaires de la propriété réelle affectée, représentés par un ou plusieurs propriétaires, ne soient intervenus pour contester la validité de la dite propriété, le Conseil de la Cité de Saint-Boniface pourra, sans autre avis, procéder à faire exécuter le dit ouvrage comme susdit et à imposer et à prélever une taxe spéciale comme dit ci-dessus.

St-Boniface le 30 Novembre 1910. (par ordre) J. B. C. TR. Greffier

le beau-père du frère de la mariée, qui sera donc la belle-mère de son frère, et, à la fois, la tante et la grand-tante des deux filles de celui-ci.

Le marié, tout en étant beau-père du frère de son épouse, sera aussi son beau-frère, et l'oncle et grand-oncle de ses filles.

De plus, une autre fille du marié a épousé un frère de la première épouse du frère de la mariée... Mais arrêtons là cet imbroglio, qui se compliquerait encore si les nouveaux époux ont des enfants.

—M. Turner, de la Standard Plumbing Company, est à se construire une boutique de plombage sur l'Avenue Provencher. M. C. Senécal en est le contracteur.

Nous devons remercier les Japonais pour le Menthol qui appliqué dans le Davis' Menthol Salve est sans égal pour soulager et guérir les piqures d'insectes, brûlures de soleil, etc. 25 sous la boîte chez les pharmaciens.

NAISSANCE

A Winnipeg, le 24 novembre, la femme de M. Jos. L. Giroux, 194 Rue Home, un garçon.

WAGH... GHOUE AT BOOKSTORES 56

# Baume Rhumal

CONVIENT A TOUS LES AGES.

Le remède souverain pour la prompte guérison de la TOUX, du RHUME, de la BRONCHITE, de l'ASTHME et autres affections de la Gorge et de toutes les Maladies des POUMONS. Pris dès les premiers symptômes, il détruit le germe de la CONSUMPTION. La vente sans cesse croissante du "BAUME RHUMAL" depuis un quart de siècle justifie la confiance du public dans ce remède populaire.

25c la bouteille



## LE RUSSARD

Devenez et charmant, responsable à l'empire.  
Mauvais sujet, brillant, dépeint sans cesse.  
Toujours victorieux sur les champs de bataille.  
Dans les combats d'été, aucun adversaire de taille.

A l'été avec lui, l'hiver avec lui, il partait.  
Quand il se lui disait.  
Il était tout joyeux d'être en sa compagnie.  
Vers les pays chauds où toujours l'on se bat.  
Son plaisir, sa passion aux couleurs vives et tendues.

Et son dévouement, bleu, vert, gris, amarant.  
Sa jeunesse éternelle à l'avant-garde en cuir.  
Avec cet uniforme imposé de la guerre.  
Il s'en allait, avec une pointe à la lèvre.  
Moderne Cyrano, comme un poète de la guerre.  
D'amour et de bons mots et grand cascadeur de guerre.  
Ayant appris à vivre, il savait comme on meurt.

## Gratitude

Mme Félix Chénier et sa famille nous prient de transmettre aux nombreux amis qui leur ont donné de si vives sympathies à l'occasion du décès de leur époux et père, M. Chénier, l'expression d'une gratitude profonde.

## Chez Nous

## Auto-réde Nous

— On demande une servante de salle à dîner. S'adresser à l'Hotel St-George, Saint-Boniface.

— M. Emmanuel Couture annonce que son écurie sera ouverte au public samedi le 3 Décembre.

La Bearine nourrit le cuir chevelu sec et malade, elle adoucit et stimule les cheveux. 50 sous le pot.

— On demande une servante S'adresser à M. Edouard Guilbault No. 52 Rue La Vérendrye St-Boniface.

— Les sièges réservés pour la messe de minuit sont en vente à 25 c. chaque, au magasin de M. J. B. Leclec.

— Soirée du Club Le Voyageur jeudi soir à 8 h. p. m. "En Route" Le président fera sa première sortie ce soir-là.

— Nos félicitations cordiales à M. Ed. Beaudry, étudiant en droit qui vient de subir avec succès son premier examen.

— M. Alexandre Bernier, E. E. D. vient d'être reçu avocat. Ses amis lui ont fait une très aimable démonstration lundi soir chez Mme Bernier.

— M. J. E. Cyr vient d'être nommé par le gouvernement fédéral Surintendant des Travaux Publics à Winnipeg. Nous offrons nos cordiales félicitations à M. Cyr.

— On demande une servante dans une famille canadienne de deux personnes. Bons gages. S'adresser à Mme F. E. Miller, 518 Heatherington Avenue, Winnipeg. Prenez les chars de la "Belt Line".

— Perdu, chien noir, poil lisse, taches jaunes sur les pattes et autour des yeux, collier de cuir portant plaque de taxes No 112. Récompense à la personne qui ramènera l'animal à son propriétaire; 51 rue Hamel, St-Boniface.

— Le Voyageur a fait sa première sortie jeudi soir. Il n'y avait pas beaucoup de neige, mais il y avait beaucoup d'enthousiasme quand même. Les raquetteurs ont passé dans nos rues en chantant; ils ont manifesté particulièrement devant les résidences de leurs officiers. Il y eut ensuite dîner, musique et discours à la salle du Club Crescit eundo.

L'effet salutaire du fer dans le corps affaibli par la maladie est bien connu. Le Ferrovim est une préparation qui fournit cet élément précieux de la manière la plus efficace, combinant avec les qualités nutritives du bœuf, l'action légèrement stimulante du vin de Xérès. Le Ferrovim coûte \$1.50 par bouteille chez les pharmaciens.

**THE MENTHOL PLASTER**

CONTRE LES DOULEURS DU DOS, SCIATIQUE, FLEURISSE, POINTS DE CÔTE, CRAMPES, NÉURALGIE, RHUMATISME. 25 sous pièce, renfermé dans des boîtes hermétiques. Rouleaux d'une verge \$1.00; peuvent être coupés de différentes dimensions. Mettez-vous des instructions sans valeur.



## UNE PRESCRIPTION

Préparée ici sera l'ouvrage que le docteur désire. Nous sommes des experts en prescription. La santé s'en ressent quand les prescriptions sont remplies avec des drogues de bonne qualité.

**R. A. McRuer**

Pharmacien-Opticien

84 Ave Provencher, St. Boniface

## WINNIPEG THEATRE

C. P. WALKER, GÉRANT

3 Soirs COMMERCANT Jeudi, le 1 Dec.  
Matinée Samedi  
L'acteur le plus pathétique de l'Amérique

**James K. HACKETT**

Dirigé par W. M. A. BRADY (Léon).

Dans une nouvelle comédie moderne

**The King**

Lundi soir, 5 Déc.

La célèbre violoniste américaine

**Maud Powell**

3 Soirs COMMERCANT Jeudi, 8 Dec.

Matinée Samedi

Le grand succès musical

**HONEYMOON TRAIL**

Chœur de chant de cinquante personnes

**WALKER**

ADVANCED VAUDEVILLE

Vaudeville Distingue

DE MEILLEURE QUALITÉ

Deux fois par jour

MATINÉES 2.30. Soirs 8.30.

Soirs—

15c, 25c, 35c, 50c, 75c.

Matinées—

(Meilleurs si-ge) 25c.

Terrible Explosion

La terrible explosion qui a détruit les ateliers du journal "Le Patriote de l'Ouest" à Duck Lake, Sask., le 12 novembre, a fait des victimes.

M. Charles Schmitt, fermier à l'Ecole Industrielle, a été mortellement brûlé et a succombé dans d'atroces souffrances 2 jours après; ses fils ont été aussi atteints grièvement et l'on craint beaucoup pour leur vie.

M. l'abbé Lebocher et 3 autres personnes ont reçu de graves brûlures qui, sans mettre leurs jours en danger, sont très graves.

L'incendie provoqué par l'explosion, a détruit les ateliers en quelques minutes. Les pertes matérielles sont évaluées à environ \$10,000 réparties ainsi: Matériel d'imprimerie \$3,500, bâties \$1,500, et la rare bibliothèque du P. Morice \$5,000. Les assurances pour le matériel et les bâtiments s'élèvent à \$2,500.

Le lendemain de cette catastrophe, Mgr Pascal, évêque de Prince-Albert, devait bénir le journal et les presses.

Dans cette triste circonstance, aux directeurs de la "Bonne Presse" nous offrons nos plus sincères sympathies.

—Jeudi, vendredi et samedi pour la première fois sera joué le nouveau drame "Le Roi" M. J. K. Hackett a une bonne réputation et voyage avec une bonne troupe; il joue au Théâtre Winnipeg depuis lundi soir. Lundi prochain, Mme Maud Powell grande violoniste donnera un concert dans le même théâtre, et jeudi, vendredi et samedi la brillante opéra the Honeymoon. Vaudeville au Théâtre Walker.

## Rural Municipality of Tache

## STATEMENT OF RECEIPT &amp; EXPENDITURES

From January 1st 1910, to October 31st 1910.

RECEIPTS	
Balance on hand Decem-ber 31st 1909	\$2937 46
Balance in Bank Decem-ber 31st 1909	\$4661 82
Cash collected	\$1578 50
Notes Discounted	\$3000 00

EXPENDITURES	
No 1 \$779 29	
No 2 462 44	
No 3 381 22	
No 4 58 89	
No 5 73 67	
No 6 585 91	2341 42

Schools	4720 62
Northern We-d-	680 35
General Expens-	474 53
W. H. Bounty	120 00
Miscellaneous	2304 97
District Levy Mu-nicipal Commis-sioner	330 27
Drainage Commis-sioner	2543 01
Redemption of Land	1018 20
Balance on hand	87 29
Balance in Bank overdraft	642 88

14810 66 14810 66

TRIAL BALANCE	
ASSETS	LIABILITIES
Uncollected Taxes—5716 24	
Uncollected taxes. 269 93	
Bills payable	7750 00
La Banque d'Hoche-la	642 88
Agreement for sale 199 70	
Tax Certificates—1303 84	
Redemptions—	53 71
Contractors, Security deposits—	75 00
Licenses—	25 00
Provincial Treasurer (W. H. B. B.)	2 00
Tax Sale—	35 19
Seed—Grain Notes—	53 51
Municipal building 3933 46	
Drainage Commissioner	219 71
N. L. Bailey—	11 37
Tax Overpaid—	4 50
Rev. A. C. Ball to credit	10011 26
Miscellaneous—7184 27	
Cash on hand—87 29	
\$18783 43	\$18783 43

Certified Correct.  
Lorette, November 15th 1910  
E. J. R. ARPIN.  
Sec. Treas.

## AVIS

Avis est par les présentes donné que l'Assemblée Annuelle des membres de la Société d'Agriculture de Morris No. 1 c. de St. Jean-Baptiste aura lieu le 12 décembre 1910 à la Salle C. M. B. A. à 1 heure P. M. pour recevoir le rapport annuel des opérations de 1909-1910 finissant le 30 Novembre 1910 et pour élire les directeurs pour l'année 1911.

J. JOSEPH BARRIL  
Société d'Agriculture de Morris No. 1  
St. Jean-Baptiste 1910  
7 nov. 1910

## AVIS

Avis est par les présentes donné; qu'une demande sera faite au Parlement du Canada, à sa prochaine Session, par le "Canadian Western Railway Company, Incorporated par le Chapitre 69, Statuts du Canada" 1509 d'un acte:

1. Stendant le temps pour la construction et l'achèvement des lignes de la Compagnie.  
2. Amendant la section I de l'acte d'incorporation en y substituant les noms d'autre personnes comme Directeurs Provisaires.  
3. Permettant à la dite Compagnie de passer des contrats avec d'autres Compagnies, et aussi pour d'autres fins.

Hough, Campbell & Ferguson, Winnipeg  
Avocats de la Compagnie requérante

J'ai chargé de la salle de réception du Nord et j'ai agi comme assistant dans la salle d'opération. Je serai content de vous donner toutes les explications qui ont apporté à la dentisterie.

SALLE DE DENTISTERIE DU  
**DR W. C. MORDEN**

EXTRACTION DE DENTS  
620 rue Main Tel. Main 470

Je vous donnerai avec plaisir toutes les informations nécessaires et vous montrerai des échantillons.

UNE DAME PARLANT LE FRANÇAIS

**Prosper Gevaert**

FERMES À VENDRE. LOTS DE VILLE. ARGENT À PRÊTER.

ASSURANCE CONTRE LE FEU.

88 Ave Provencher, St. Boniface

La prochaine fois que vous achetez de la farine achetez un sac de

**PURITY FLOUR**

Chaque sac que vous achetez vous sauve de l'argent parce qu'il

Fait plus de Pain Et du Meilleur Pain

Vous le saurez quand vous l'essayerez.

Western Canada Flour Mills Co. Winnipeg, Man.

—Première bordée sérieuse de neige, vendredi dernier. Les chemins d'hiver sont en bon état

## LES PILULES MORO POUR LES HOMMES

## HOMMES

soyez forts. La faiblesse chez les hommes s'attire que la pitié et ne peut amener que des dégoûts. La bataille de la vie est rude, soyez prêts. Si votre constitution est bonne, conservez-la bonne; si vos reins sont sains et fermes, gardez-les ainsi, vous en aurez besoin pour la lutte; si vous êtes faibles, voyez à ce qu'ils reçoivent le traitement voulu. Si vous êtes débilités, si votre vigueur est épuisée, si votre ambition et votre courage vous laissent, si vous êtes de ces jeunes gens vieux avant l'âge, ou des vieux minés par les abus, l'intempérance et les mauvais soins, vous aurez dans les Pilules Moro un traitement qui n'a jamais échoué, et qui donne des résultats rapides et durables.

Ne faites pas l'erreur de chercher du soulagement dans les boissons enivrantes, comme bière, vin, whisky, gin, etc., etc. Les Pilules Moro sont le seul remède qui puisse vous remettre à la santé.

Les Pilules Moro sont pour les hommes seulement et les hommes qu'elles ont guéris ne se comptent plus. Ceci ne doit étonner personne. Pour pouvoir guérir sûrement et rapidement il faut qu'un remède soit une spécialité, et les Pilules Moro sont une spécialité pour les hommes.

**DYSPEPSIE**  
Chez les Hommes

Si votre digestion va mal, si votre estomac vous fatigue, si vos vivres, au lieu de vous fortifier, sont une cause d'ennuis et de malaises pour vous, prenez les Pilules Moro, elles vous donneront appétit, aideront votre digestion, chasseront les idées noires de votre cerveau. Elles sont une sauvegarde contre le dépréssion et la décadence de la constitution amenés par un mauvais estomac.

**MAL DE REINS**  
Chez les Hommes

Rares sont les hommes qui ne souffrent pas du mal de reins, de rognons; presque tous, de temps à autre, ont des douleurs de dos ou des troubles urinaires. Les Pilules Moro sont le remède spécial, unique et naturel qui guérit le mal de dos le plus bénin jusqu'aux maladies urinaires les plus prononcées, comme inflammation de la vessie, envies fréquentes d'uriner et toutes ces conditions inflammatoires et chroniques des reins et de la vessie.

**RHUMATISME**  
Chez les Hommes

Le rhumatisme brise et vieillit avant le temps un grand nombre d'hommes dans la force de l'âge et rayonnants de santé, et il les rend impuissants comme des enfants. L'attaque la jeunesse et le vieillard; ses assauts sont fréquents et sévères. Le traitement du rhumatisme doit être interne; les Pilules Moro agissent promptement, sûrement et guérissent toutes les douleurs, depuis la névralgie la plus simple jusqu'aux douleurs les plus prononcées, le rhumatisme d'un jour, comme celui qui existe depuis longtemps.

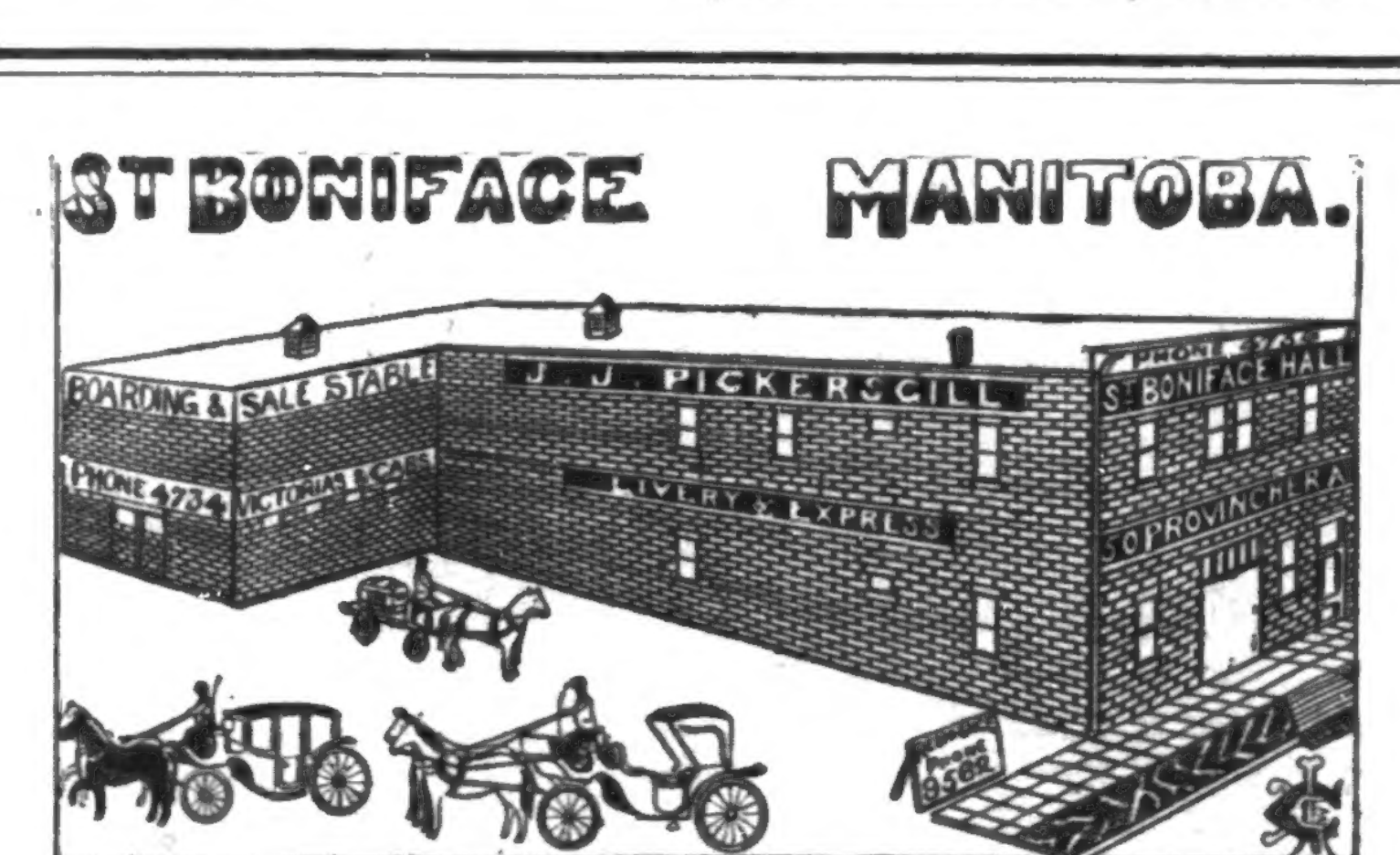
**Nerfs Affaiblis par Mauvaise Conduite**  
Chez les Hommes

Les Pilules Moro sont aussi le remède par excellence contre les résultats des mauvaises habitudes, des abus de jeunesse et des excès de l'âge mûr, tels que pertes anormales, impuissance, faiblesse organique, épuisement nerveux, varicocèle. L'affaiblissement sexuel produit chez l'homme les effets les plus démoralisants, et le sentiment de la dégénérescence est la mort de l'ambition, de l'espérance; il fait surgir le désespoir et il a pour cortège usuel les mauvais symptômes suivants: Maux de tête, éloignement des relations ordinaires, défaut de confiance aux amis, irritabilité, insomnie, difficulté d'appliquer son esprit à un sujet ou à un travail. Quel que soit leur abattement, ceux qui souffrent trouveront dans les Pilules Moro un merveilleux secours, un remède puissant; ils seront guéris, et leur vie parfaitement inutile redeviendra heureuse et profitable. Les Pilules Moro sont la nourriture par excellence des nerfs affaiblis, elles stimulent les forces latentes de la nature.

**CONSULTATIONS GRATUITES**  
Pour les Hommes

Tous les jours de la semaine, excepté le dimanche, les Médecins de la Compagnie Médicale Moro donnent des consultations gratuites au No. 272 Rue St-Denis, Montréal. C'est là que vous recevrez, absolument pour rien, des conseils qui vous aideront à reconquérir votre santé et votre virilité, si vous les avez perdus. Si vous demeurez aux États-Unis ou à la campagne, ou si, pour toute autre raison, vous ne pouvez venir à nos bureaux, écrivez-nous. Les avis que nous vous donnons par lettre sont aussi avantageux que ceux que nous vous donnons de vive voix. Les Pilules Moro se vendent chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la maille, sur réception du prix, 50c. la boîte, ou six boîtes pour \$2.50. Adressez vos lettres:

**COMPAGNIE MEDICALE MORO,**  
272 Rue Saint-Denis, Montréal.



**ST BONIFACE MANITOBA.**

**La J. H. Bonin, Co., Ltd.**

Venez nous rendre une

visite et vous constaterez

que notre magasin contient

le plus beau stock d'épice-

ries.

Tel. Main 5746 96 Bloc du Collège

SAINT-BONIFACE, MANITOBA

Ancienne maison J. Turenne

**A. G. GREGOIRE**

BOUCHER

576 Ave Tache, St. Boniface

## Librairies Keroack

52 RUE DUMOULIN, COIN des RUES MAIN et WATER

ST. BONIFACE

WINNIPEG.

TELEPHONE 3140

## EN GROS ET EN DETAIL

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres, de cartes, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureau, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisseries, encre, fleurs artificielles, bronzes d'église, etc., etc., à très bas prix, écoulés de l'importation directe.

Le meilleur choix de Cartes Postales illustrées.

Remise spéciale aux communautés religieuses, et à tous les autres instituteurs.

Les ordres par la poste sont promptement exécutés.

## M. KEROACK

Les ouvrages en bois de Eddy sont les Meilleures sur le marché. Nos seaux et nos cuves sont bien faits et durables, et subiront un dur usage. Les tinettes à beurre de

## EDDY

Gardent le beurre frais, doux et pur. Faites pour contenir 10, 15, 20, 30, 50 et 70 livres.

Vous ne faites pas d'erreur si vous achetez chez...

THE E. B. EDDY CO. LTD., HULL, CANADA.

## Antonio Lanthier



## MANCHONNIER

FOURRURES DE TOUS GENRES, SUR COMMANDE

Fourrures Reparées et Remodelées

Ouvert tous les Soirs. Norwood, SAINT-BONIFACE

207 RUE HORACE Telephone Main 7258

## AVIS.

Avis est par les présentes donné que Thomas Bell, de la ville de Winnipeg, dans la province du Manitoba, propriétaire d'Hotel, fera application au Parlement du Canada, à sa prochaine session, pour un bill de divorce contre sa femme, Adèle Bernice Bell, de la dite ville de Winnipeg, dans le Manitoba, pour cause d'adultère.

Date à Winnipeg, dans la Province de Manitoba, le 12ème jour d'octobre A. D. 1910.

PHILIPPS & WHITLA.  
Solliciteurs pour le demandeur

**Hotel St. George**

Coin des rues Dumoulin et St. Joseph SAINT-BONIFACE

Cet hôtel est de première classe; la table et les chambres sont des mieux surveillées. Une écurie est attachée à l'hôtel. Une visite est sollicitée.

TELEPHONE MAIN 4870.  
OLOVIS DEGAONE, Prop.

**ROBLIN HOTEL**

O. ROY Propriétaire

Le meilleur Hotel Canadien de Winnipeg. Les personnes de langue française sont sûres de trouver chez nous d'excellentes chambres, une cuisine parfaite et un service irréprochable.

\$1.50 par jour

Phone 297. 115 Rue Adelaide Winnipeg OMNIBUS GRATUIT A TOUTS LES TRAINS

ENTREPRISE GÉNÉRALE DU TRAVAIL DU BOIS

**Octave Godefroid**

MENUISIER-EBENISTE

Coin des rues Hamel et St-J-Baptiste

Travaux à entreprise et à façon.—Rac-cordage de tout ce qui concerne la menuiserie et l'ameublement.—Repolissage de pianos et de meubles.—Travail soigné Prix modérés.

**FUMEZ LE CIGARE**

**B. & B.**

FAIT PAR DES CANADIENS FRANÇAIS

T. BERNIER, Prop. L. A. BIGUE, Gérant

TELEPHONE MAIN 5940

## EXCURSIONS

DANS

**Grand Trunk Railway System**

L'Est du Canada

TOUS LES JOURS DU MOIS DE DÉCEMBRE

Limite de trois mois. Privilège d'arrêter en Route, via

ST PAUL et DULUTH et CHICAGO • LE GRAND TRONC PACIFIQUE

La Nouvelle Voie Double

**PRIX REDUITS**

Pour les Passagers de Bateau



FLETTON DU MANITOBA

## Un Mariage Telegraphique

No 2

— Mais comment savez-vous cela ?  
— Comment je le sais ? Mais par son air que j'ai vu dans la Vision d'Arignon, où la jeune fille a été élevée.  
— Pour rien, peut-être ?  
— Qu'importe, pourvu qu'elle le soit.  
— Elle est, paraît-il, cinq à six quartiers de noblesse.  
— Ajoutez "pour le moins", puisque vous y êtes. Tenez, vous me faites rire. Quand on a tant de quartiers, on devrait avoir, au moins, une maison dans chaque ville et se faire obéir de tous les bourgeois du pays. Mais ce que je dis là me chère, n'est pas pour vous, car vous n'êtes pas dans ce cas.

— C'est ce qui vous trompe, Sophie, répliqua sèchement Mlle Francine Lortet. Mais vous ne savez rien de l'histoire de ce mariage, que je compte traiter cette enfant d'égal à égal et que si je ne descends pas de si haute lignée, il y a eu des millions d'années dans ma famille, si je porte aujourd'hui un nom roturier, mes ancêtres faisaient au moins partie de la noblesse de robe et avaient des droits et des titres, que je vous montrerais, quand vous le voudrez. Mais, je suppose que vous n'y êtes pas sensible à la façon dont je viens de vous entendre parler des quartiers de noblesse que vous confondez avec ceux d'une ville, je suis certaine de ce que vous comprendriez à la date et aux signatures de vieux parchemins. Aussi je vous enverrai la peine d'y mettre le nez, seulement retenez bien qu'il n'y a pas plus de déshonneur à venir après un bureau de poste qu'il n'y en a pour les marchands à courir après la pratique.

A cette dernière réflexion, Mlle Sophie se leva pour prendre congé, et un œil observateur eût découvert sur ses traits une grimace significative qui voulait dire : C'est courtois à elle au moins la fortune. Mais Mlle Lortet ne vit rien et ne se douta jamais que sa petite malice, quoiqu'elle soit légitime, ferait sur son amie l'effet d'un trait de sautoir.

— Au revoir, Sophie ! à demain ! dit-elle en reconduisant la visiteuse ; puis elle s'empressa de continuer ses préparatifs de réception un moment interrompus.

— Vite, vite, Annette, dépêchez-vous donc ! Voilà l'important ! Et il n'y a rien de prêt ? Que vous êtes lente, ma pauvre fille, seule, vous vous chargez de me faire gagner le paradis !

Et ce disant Mlle Francine allait, venant, essayant à droite une juquette monumentale, tandis qu'à gauche elle rangeait avec art des couillers à ragoût, tout cela aux dépens des empoteries qui protestaient contre ce luxe inaccoutumé, en laissant rouler sur la nappe les fruits dont les états étaient pyramidalement chargés.

Grâce à cette petite réception de fraises et de cerises, Mlle Lortet faillit être prise par son aide en flagrant délit de détails peu aristocratiques, et c'est à peine si elle eût le temps de rajuster sa coiffure et d'attendre le moment de prendre son air digne et majestueux qu'elle devait révéler l'arrière-pensée d'un premier président.

Ce fut donc de son médium sonore qu'elle entonna le bonjour réglementaire et qu'elle souhaita la bienvenue à Mlle Lortet. Celle-ci à son tour, trouva quelque chose d'aimable à dire à la vieille demoiselle, car, malgré la gravité à laquelle elle se croyait obligée, elle daigna sourire. Puis elle observa attentivement la nouvelle venue et la première impression fut favorable sans doute, car il était aisé de voir que Mlle Francine se dégageait par gradation de sa noblesse de robe, pour révéler un naturel plus hospitalier à l'égard de la pauvre petite voyageuse qui prêtait si fort la sympathie et l'affection.

Aussi, à la fin du dîner, pendant lequel la maîtresse de maison comptait montrer à Mlle de Bonifacio tout son savoir vivre, lui donner une haute idée de son habitude du monde, des réceptions... et qu'à cette effet, elle eût renversé deux verres de Bacarrat, après s'être préalablement emparée de sa longue cuiller à ragoût en l'entortillant dans ses manches, elle vit que cette représentation ne lui réussait pas et décida "in petto" que le lendemain et les jours suivants ce serait une noble simplicité qui présiderait au repas.

A suivre

Nous recommandons le Ferrovim, le tonique fortifiant aux personnes âgées dont la force commence à décliner et qui souffrent fréquemment d'attaques de défaillances soudaines, frissons et faiblesse du cœur, etc. Le Ferrovim contient du maigre de bœuf du citrate de fer et du vieux vin espagnole pur de Xérès \$1,00 la bouteille.

## Festival Français

Par suite d'une faveur toute particulière, nous avons pu assister à l'une des dernières répétitions de "La Petite Chocolatière" qui doit être jouée au "Winnipeg Théâtre" le 19 Décembre prochain et nous avons remarqué l'entrain et la précision avec laquelle les acteurs du Club Dramatique Français jouaient cette comédie.

La promesse qu'ils nous ont faite de nous donner pour leur première soirée quelque chose qui sorte vraiment des représentations ordinaires d'amateurs est déjà tenue d'avance, dès le cours des répétitions.

Nous devons faire remarquer à nos lecteurs les deux points suivants : d'abord, le prix des

— Mais, Francine, vous ne me parlez pas de son esprit, de son talent ?  
— Son talent ? Ma pauvre Sophie, vous n'y pensez pas... Vous ne me voyez pas lui demandant un conseil en amour, une romance, après un voyage pareil ? Quant à l'esprit, elle en a bien qu'elle est très peu portée, j'ai compris qu'elle était simple. Je crois même qu'elle aime à rire et qu'en un mot, nous ferons bon ménage, car moi aussi, je suis très gai...  
— Mlle Sophie aurait pu répondre à cette dernière assertion qu'elle ne s'était jamais égarée de cette gaieté que Mlle Lortet venait de s'octroyer, mais elle était trop occupée de Mlle Lortet, pour penser à autre chose, et les détails qui venaient de lui être communiqués au sujet de la jeune fille furent dits, redits et colportés dans tout le bourg et arrière-bourg de B.

— Mademoiselle Mireille, je vous souhaite le bonjour ! Permettez-moi de vous embrasser, car l'ennemi attend...  
— Et se penchant sur le lit blanc de la voyageuse, la bonne sœur Marthe déposa sur sa joue rose un baiser tendre et doux.  
— Dites-moi, Oh ! mon Dieu ! Je vais donc rester seule !  
— Et ses larmes coulaient abondamment.  
— Allons, ne pleurez pas ainsi, Mademoiselle, mettez votre confiance en Dieu ! Vous savez bien ce que dit notre Maître : "Vous êtes l'enfant gâté de la Providence" et, en disant cela, elle disparut, laissant la pauvre Mireille désolée.

Mlle pleura longtemps... Les jours heureux de son enfance se retraçaient à sa mémoire, le nom de ses amis d'enfance et ruelles lui venaient sur les lèvres, le souvenir du bon papa du Garac réveillait le chagrin de l'avoir quitté, et l'avenir se montrait à elle, plus noir que l'encre de Chine dont elle se servait au couvent.

Cependant les paroles de la bonne sœur lui revinrent à la mémoire et se rappelèrent combien la Providence, en effet, avait veillé sur elle, elle se calma et reprit espoir.

Mais le sommeil avait fui... La jeune fille se leva résolument et une fervente prière ayant ranimé son courage, elle jeta un regard sur cette chambre qui devait être la sienne, puis chercha à s'y installer le plus agréablement possible. Du reste, tout était propre et ne manquait pas d'élegance, quelques très simples rideaux blancs garnissaient le lit et la fenêtre de laquelle on découvrait un panorama superbe. Les montagnes de la Lozère ont quelque chose de triste, de sévère, mais de grand, il semble que ces blocs de granit ou de basalte qui laissent passer sur leurs cimes le vent et les orages, le lincoln de l'hiver et les ardeurs brûlantes du soleil de juillet, ont dans leur aspect rude et sauvage un charme secret qui attire, fascine même. Est-ce la forêt de sapins verts, les torrents qui cascades en la bruyère rose, quel que chose de triste, de sévère, mais de grand, il semble que ces blocs de granit ou de basalte qui laissent passer sur leurs cimes le vent et les orages, le lincoln de l'hiver et les ardeurs brûlantes du soleil de juillet, ont dans leur aspect rude et sauvage un charme secret qui attire, fascine même.

Est-ce la forêt de sapins verts, les torrents qui cascades en la bruyère rose, quel que chose de triste, de sévère, mais de grand, il semble que ces blocs de granit ou de basalte qui laissent passer sur leurs cimes le vent et les orages, le lincoln de l'hiver et les ardeurs brûlantes du soleil de juillet, ont dans leur aspect rude et sauvage un charme secret qui attire, fascine même.

Quelque chose, sans doute, lui a parlé au cœur, car elle place une petite table dans l'embrasure même de la croisée, y dispose ses livres, son pupitre, et se promet à elle-même que ce sera sa place favorite.

Dans un des coins plus obscurs de l'appartement elle aperçoit une bibliothèque, "Oh ! quel bonheur ! s'écrie-t-elle, et combien Mlle Lortet est bonne !"

Et la voilà qui écarte les rideaux et qui saisit un volume espérant retrouver ses auteurs favoris. Elle l'ouvre... Quelle déception ! C'est un traité de jurisprudence. Une reliure rouge attire son attention c'est le Code civil.

Pauvre Mireille ! Elle aurait pu compléter son instruction déjà si variée, en apprenant la loi de son pays, mais elle ne le fit pas, car elle se souvint que son père lui avait dit : "Ne t'occupe pas de la loi, mais occupe-toi de la morale".

A suivre

Nous recommandons le Ferrovim, le tonique fortifiant aux personnes âgées dont la force commence à décliner et qui souffrent fréquemment d'attaques de défaillances soudaines, frissons et faiblesse du cœur, etc. Le Ferrovim contient du maigre de bœuf du citrate de fer et du vieux vin espagnole pur de Xérès \$1,00 la bouteille.

## Festival Français

Par suite d'une faveur toute particulière, nous avons pu assister à l'une des dernières répétitions de "La Petite Chocolatière" qui doit être jouée au "Winnipeg Théâtre" le 19 Décembre prochain et nous avons remarqué l'entrain et la précision avec laquelle les acteurs du Club Dramatique Français jouaient cette comédie.

La promesse qu'ils nous ont faite de nous donner pour leur première soirée quelque chose qui sorte vraiment des représentations ordinaires d'amateurs est déjà tenue d'avance, dès le cours des répétitions.

Nous devons faire remarquer à nos lecteurs les deux points suivants : d'abord, le prix des

## Plus de crainte !

Les femmes qui prennent occasionnellement quelques boîtes de

# "PILULES ROUGES"

SONT TOUJOURS FORTES ET VIGOUREUSES.



Mme Daniel Hamel, 9 rue Ste-Marie, Québec.

"Etre toujours sur des épines," voilà une locution qui marque bien l'état habituel de certaines femmes dont la santé subit les moindres influences. Ce sont celles douées d'un tempérament plutôt changeable, selon des caprices inexplicables, et qui, pour une journée de bon temps, sont ensuite malades pendant des semaines.

Oui, c'est bien vraiment être toujours sur des épines que de vivre ainsi dans la crainte et le danger.

Quelles privations ne s'impose-t-on pas, et quels sacrifices ne faisons-nous pas pour éviter de se laisser prendre à tant de pièges qui se tendent partout ! Etre gratifiée d'une telle santé équivaut, pour une femme, à une condamnation à perpétuité.

Mais il est un moyen de trouver grâce en améliorant sa situation.

Il ne s'agit, pour cela, que de prendre le bon moyen de se garantir de tous dangers. Pour y arriver, il suffit de faire plus amples provisions de forces ; et on acquiert de nouvelles forces à mesure que le sang s'enrichit et augmente de volume.

Or, le plus sûr producteur et purificateur du sang, c'est encore ces bonnes vieilles Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine.

Toutes les femmes qui en ont fait usage, et elles sont légions, s'accordent à dire que les Pilules Rouges sont incomparables comme fortifiant, comme remède et comme restaurateur et régulateur de la santé !

Elles éloignent donc un grand nombre de maux dont les femmes se plaignent habituellement.

**Le SIROP des ENFANTS du Dr CODERRE guérit la colique, la diarrhée, les dérangements d'estomac chez les bébés et leur donne un sommeil paisible.**

## Municipality of DeSalaberry

## STATEMENT SHOWING THE FINANCIAL STANDING OF THE RURAL MUNICIPALITY OF DESALABERRY, UP TO THE FIRST DAY OF NOVEMBER 1910.

Cash on hand on 1st January 1910	\$ 2,354.37
Cash collected since 1st January 1910	11,685.73
Expenditure since 1st January 1910	13,147.20
Balance on hand 1st November 1910	\$ 892.90
Amount of uncollected taxes	22,773.95
Uncollected Drainage Taxes	6,472.76
Total of Assets	\$30,139.61

LIABILITIES	
School District	
St Pierre Nord	\$ 365.00
St Pierre Centre	2,920.00
St Pierre Sud	565.00
Iberville	950.00
St Nicholas	437.77
Levis	670.00
La Rochelle	440.00
St Elizabeth	293.82
North Star	452.00
Empress	739.50
Beauséjour	148.00
Kindwood	33.20
St Genevieve	440.00
Union Point	34.50
Morais	740.00
St Antoine	18.50
Ottawa	550.00
Dufrost	896.00
Municipal Commissioner	191.55
Municipal Officers	108.00
La Banque d'Hochelega	5,000.00
Drainage Commissioner	7,110.34
	\$23,103.18
Surplus	\$7,036.43

Dated at St Pierre, this 4th day of November 1910.

PAUL CHENARD,  
Municipality of DeSalaberry.

places qui a été fixé comme suit : Loges : \$1.50 ; Premiers Rangs de Fautouils d'Orchestre : \$1.00 ; Derniers rangs de Fautouils d'Orchestre : 75c ; Premiers Rangs de Fautouils de Balcon : 75c ; Derniers Rangs de Fautouils de Balcon : 50c ; Premiers Rangs de Galerie : 50c ; Derniers Rangs de Galerie : 25c. Ensuite, le mode de vente des

## Le Manitoba est en avant

Manitoba a 6,019,200 acres de surface d'eau, ce qui donne aux terrains les plus grands avantages au point de vue des récoltes : l'égoût et l'arrosage.

Il y a encore 25,000,000 d'acres inoccupés.

La population de la Province en 1901 était de 225,211. Elle est maintenant d'environ 500,000 ce qui est un Progrès plus que satisfaisant.

La production du blé, de l'avoine et de l'orge se chiffrait en 1901 de 90,367,085 minots ; en 5 ans elle a augmenté à 129,475,943 minots.

Winnipeg, en 1901, avait une population de 42,240. Maintenant elle possède environ 150,000 âmes, ce qui veut dire qu'elle a quadruplé en huit ans. L'évaluation de Winnipeg était, en 1901, de \$26,405,770 ; elle se chiffre maintenant à \$111,106,390. Elle a donc triplé en sept ans.

Nous avons toutes les facilités de transport. Quatre transcontinentales, complètes ou en voie de construction passent par Winnipeg et on compte dans la province près de 4,000 milles de chemins de fer terminés.

Manitoba est la partie du globe qui a progressé le plus rapidement au point de vue de l'agriculture et du commerce. C'est la place où l'on peut s'établir sans risque et placer des capitaux, car c'est la place où l'on obtient les meilleurs revenus pour notre travail ou notre argent.

Pour renseignements, veuillez vous adresser à

JAS. HARTNEY, 77 York St., Toronto, Ontario.

JOS BURKE, Logan Ave., Winnipeg, Manitoba.

A. A. C. LARIVIERE, 22 Bâtisse de l'Alliance, Montréal, Québec.

J. F. TENNANT, Gretna, Manitoba.

J. J. GOLDEN,  
Député Ministre de l'Agriculture et de l'Immigration  
Winnipeg, Manitoba

billets ; ces billets seront mis en vente dès cette semaine par des amis du Club qui se sont chargés de la vente. Ces billets sont provisoires et devront être échangés au Bureau de Location du Winnipeg Théâtre à partir du jeudi 15 décembre prochain.

Toutes les places peuvent être retenues à l'avance, sauf les places à 25c que l'on pourra obtenir comme d'ailleurs un certain nombre des autres places, directement au théâtre.

—Madame Renaud, No. 551 Rue Taché, annonce au public qu'elle prendra des engagements comme garde malade.

Paul Chenard  
Sec. Trésorier  
Société d'Agriculture de Carillon

## LA CUSSON

LUMBER Co. Limited.

Services Courts et Rapides, sous de l'Agence Provencher et de la Rue Thibault

Telephone 2025

Boite de Poste 20

**FABRICANTS DE**  
Portes et Châssis, Cadres, Moulures, Bois Touraies. Toutes sortes d'ornements intérieurs et extérieurs. Bâches d'Église, Autels, Frie-Dieu, etc., etc.

**MARCHANDS DE**  
Toutes espèces de bois de construction, planches, lattes en bois et métalliques, bois de chauffage, etc., etc.  
Pierre pour fondation, Chaux, Sabie, Cement.

Toutes sortes de matériaux pour enduits, Plâtres, etc., etc.  
Ferrerieries pour Bâtiments, Closets, Vitres, Peintures, Huiles, Vernis, Pinceaux, etc., etc.

**Pour Votre Foyer**

Il n'y a pas de meilleur breuvage que la bière

**DREWRY'S**

**RAFINED**

**A L E**

Elle est faite avec une eau pure, de drêche et de houblon, pas de sédiment.

**DEMANDEZ-LA**

**E. L. DELWEY**

**WINNIPEG MAN.**

**Banque d'Hochelega**

CAPITAL AUTORISÉ, \$4,000,000  
CAPITAL entièrement versé \$2,500,000  
FONDS DE RESERVE..... \$2,300,000

**DIRECTEURS :**  
Hon. J. D. Rolland, Président.  
Robt. Bickerdike M. P. P. V. Pres.

J. A. Vaillancourt, A. Torcette, E. H. LeMay, J. M. Wilson, Hon. F. L. Boique, G. R.

M. J. A. Prendergast, Secrétaire Général  
F. G. Leduc, Secrétaire  
O. E. Dorais, Inspecteur  
E. E. Vidricaire, Asst.-Gérant.

**BUREAU PRINCIPAL :**  
RUE ST. JACQUES, MONTREAL

**Succursales :**  
Rue Ste Catherine Centre  
Rue Ste Catherine Est  
Rue Notre-Dame Ouest  
Hochelega  
Pointe Saint-Charles

Maison neuve  
Mont Royal et St. Denis  
St. Louis, Mile End.  
De Lorimier.  
St. Edouard.  
Emard.

Joliette P. Q.  
Lac Beauport P. Q.  
Québec P. Q.  
Québec St. Roch P. Q.  
Sorel P. Q.  
Sherbrooke P. Q.  
St. John's, N. B.  
St. Joseph, P. Q.  
St. Lawrence, P. Q.  
St. Pierre, Man.  
St. Pierre, N. B.  
Edmonton, Alberta,

Winnipeg, Man. (437 rue Main, Ave Higgins).

St. Pierre, Man.  
St. Pierre, N. B.  
Edmonton, Alberta,

Département d'épargne—Intérêt au taux de 3 1/2 %, par an accordé sur dépôts d'épargne.

EMET des "Lettres de crédit Circulaires" pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde ; ACHETE, traite, ou argent et billet de banques des pays étrangers et VEND des chèques sur les principales villes du monde.

AGENTS EN ANGLETERRE : The City of London Bank, Ltd., Credit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte.

AGENTS EN FRANCE : Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

A. J. C. FRIGON, Gérant.

GEO LALONDE, Gérant,  
Succ. de Saint-Boniface

Winnipeg

Le véritable et SEUL authentique MEFIEZ-vous des IMITATIONS VENDUES d'après les MERITES du

**LE MINARD**

LE MINARD

LE MINARD

LE MINARD

LE MINARD

LE MINARD

LE MINARD

LE MINARD

LE MINARD

LE MINARD

LE MINARD

LE MINARD

LE MINARD

LE MINARD

LE MINARD

LE MINARD

LE MINARD

LE MINARD



**DES CARGAISONS**

de bois de service de toutes sortes, pour tous les usages, peuvent être obtenus à nos usines où les contracteurs et constructeurs trouveront bien de venir acheter leur bois.

**OUVRAGE DE DEBORDS OU DE DEHORS**

Notre bois est bien sec, soit dur ou mou, il est coupé dans toutes les gradations et prêt à dériver. Prix très modérés.

**LePage Lumber Co**

Cour et Bureau : 239 Provencher  
Saint-Boniface, Man.

Tel. Main 1364 - B. de P. 94

T. A. LIVING, J. W. TURNER, J. W. MOULDS  
PRIX FOURNIS SUR DEMANDE  
TELEPHONE 329

**STANDARD PLUMBING CO'Y**

296 RUE PORT, WINNIPEG.

Appareil de Chauffage à air chaud  
Ou à vapeur, Plombiers une spécialité, une spécialité.

**EPICES ET...**

**CHAUSSURES** SONT

maintenant les deux principales lignes de non commerce, mais j'ai toujours un magasin un assortiment très varié de

Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc.

Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la comparaison avec les autres magasins du même genre.

Farine, Son, Gru et toutes sortes de Grains toujours en vente.

**T. PELLETIER, AVEUE TARDIS**  
St-Boniface

**ECURIE DE LOUAGE**

De M. Denis D'Acust

161 et 163 Rue Garry

M. Dujardins informe ses amis et le public qu'il a une magnifique voiture pour mariages et autres cérémonies spéciales. Vu la rareté de cette voiture elle coûtera un peu plus chère que les autres pour la faire sortir.

**J. DUJARDINS, Prop.**

D'Épave 141.

**V. W. HORWOOD**

ARCHITECTE.

177 Rue McDermot. Téléphone : 2718

Plans et devis faits sur commande pour résidences, édifices publics, etc. Les plans du nouvel hôtel de ville de Saint-Boniface ont été faits par M. Horwood.

**Grand Central Hotel**

WINNIPEG, MANITOBA.

**P. L'HEUREUX, Prop.**

La meilleure maison d'une piastre par jour de la ville.

P.S. Bonne cour et bonne table en connexion avec l'hôtel. Et toute accommodation pour la vente des chevaux.

**Décoration d'Eglises et d'Appartement**

**F. D. Pambrun**

ENTREPRENEUR A ST-BONIFACE

Peinture et Polychrome de statues, imitation de faux bois et marbres, tapisserie, peinture et vitrerie. Travaux de bâtiment en tout genre.

Polissage et Vernissage de meubles à l'atelier